# **11 Bestellhinweise**

| Тур  | Bestell-Nr. |
|--|-------------|
| Digitalvoltmeter CUB5V                                 |             |
| - mit Standard-LCD                                     | CUB5VR00    |
| - mit rot/grüner LCD <b>Zubehör:</b>                   | CUB5VB00    |
| Relaiskarte für CUB5                                   | CUB5RLY0    |
| Transistorkarte für CUB5                               | CUB5SNK0    |
| Schnittstellenkarte RS485                              | CUB5COM1    |
| Schnittstellenkarte RS232                              | CUB5COM2    |
| Rundumgehäuse Kunststoff<br>IP65 für CUB5              | ENC8A000    |
| Rundumgehäuse Kunststoff<br>IP65 für CUB5 mit Netzteil | ENC8B000    |
| Netzteil für CUB5                                      | MLPS1000    |



Wachendorff Prozesstechnik GmbH & Co. KG Industriestrasse 7 D-65366 Geisenheim Tel.:+49 (0) 67 22 / 99 65 - 20 Fax:+49 (0) 67 22 / 99 65 - 78 www.wachendorff.de

Betriebsanleitung für

# Digitalvoltmeter CUB5V

Version: 1.00



# Inhalt

### Seite

- 1 Vorwort
- 2 Sicherheitshinweise
- 2.1 Allgemeine Hinweise
- 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 2.3 Qualifiziertes Personal
- 2.3 Qualifiziertes Pe 2.4 Restoefahren
- 2.4 Restgefahren 2.5 Konformitätserklärung
- 2.6 Sensoranschlüsse
- 3 Funktionsbeschreibung
- 4 Montage
- 5 Elektrische Installation
- 5.1 Allgemeines
- 5.2 Spannungsversorgung
- 5.3 Benutzereingang
- 5.4 Eingangsbereich Jumper
- 5.5 Relais-Ausgangskarte
- 5.6 Transistor-Ausgangskarte
- 5.7 Schnittstellenkarte
- 6 Fronttasten und deren Funktion
- 7 Programmierung
- 7.1 Allgemeine Hinweise
- 7.2 Abschnitt 1 -Eingangsparameter
- 7.3 Abschnitt 2 -Allg. Einstellungen
- 7.4 Abschnitt 3 -Benutzereing./Frontt.
- 7.5 Abschnitt 4 -Grenzwertparameter
- 7.6 Abschnitt 5 -Serielle Schnittstelle
- 8 Spezifikationen
- 9 Wartung und Pflege
- 10 Programmiermenue Gesamtübersicht
- 11 Bestellhinweise

# **2** Sicherheitshinweise

# 2.1 Allgemeine Hinweise

Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes darf das Gerät nur nach den Angaben in der Betriebesanleitung betrieben werden. Bei der Verwendung sind zusätzlich die für den jeweiligen Anwendungsfall erforderlichen Rechtsund Sicherheitsvorschriften zu beachten. Sinngemäß gilt dies auch bei Verwendung von Zubehör.

# 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Digitalanzeige CUB5V dient zur Anzeige und Überwachung von Gleichspannungen (0 - 200mV/ 2 V /

- 20 V / 200 V ) Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht
- bestimmungsgemäß.

4

5

5

6

9

11

13

16

19

20

21

23

Der CUB5V darf nicht als alleiniges Mittel zur Abwendung gefährlicher Zustände an Maschinen und Anlagen eingesetzt werden. Maschinen und Anlagen müssen so konstruiert werden, dass fehlerhafte Zustände nicht zu einer für das Bedienpersonal gefährlichen Situation führen können (z.B. durch unabhängige Grenzwertschalter, mechanische Verriegelungen, etc.).

# 2.3 Qualifiziertes Personal

Der CUB5V darf nur von qualifiziertem Personal, ausschließlich entsprechend der technischen Daten verwendet werden.

Qualifiziertes Personal sind Personen, die mit der Aufstellung, Montage, Inbetriebnahme und Betrieb dieses Gerätes vertraut sind und die über eine ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikation verfügen.

# **1 Vorwort**

#### Verehrter Kunde!

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung ein Produkt unseres Hauses einzusetzen und gratulieren Ihnen zu diesem Entschluss.

Der CUB5 V gehört zu unserer Serie industrieller Prozessanzeigen, die vor Ort für zahlreiche unterschiedliche Anwendungen programmiert werden können.

Um die Funktionsvielfalt dieses Gerätes für Sie optimal zu nutzen, bitten wir Sie folgendes zu beachten:

Jede Person, die mit der Inbetriebnahme oder Bedienung dieses Gerätes beauftragt ist, muss die Betriebsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben!

---- Raum für Notizen ----

Ŋ.

# 10 Programmiermenue Gesamtübersicht



# 2.4 Restgefahren

Der CUB5V entspricht dem Stand der Technik und ist betriebssicher. Von dem Gerät können Restgefahren ausgehen, wenn es von ungeschultem Personal unsachgemäß eingesetzt und bedient wird. In dieser Anleitung wird auf Restgefahren mit dem folgenden Symbol hingewiesen:

Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise Gefahren für Menschen bis zur schweren Körperverletzung oder Tod und/ oder die Möglichkeit von Sachschäden besteht.

# 2.5 Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung liegt bei uns aus. Sie können diese gerne beziehen. Rufen Sie einfach an.

# **3** Funktionsbeschreibung

Der CUB5V ist eine programmierbare digitale Gleichspannungsanzeige. Sie verfügt über einen 0-200mV DC . 0-2V DC. 0-20V DC und einen 0-200 V DC Eingangsbereich. Das Eingangssignal kann skaliert dargestellt werden.

Steckbare Zusatzkarten ermöglichen auch eine nachträgliche Aufrüstung des Gerätes mit einer seriellen Schnittstelle (RS232 oder RS485) und /oder mit Schaltausgängen (Relais oder Transistoren).

#### Serielle Schnittstelle (Option)

Der CUB5 kann mit einer zusätzlichen seriellen Schnittstelle (RS232 oder RS485) bestückt werden. Über die Schnittstelle können bestimmte Daten geschrieben oder ausgelesen werden.

Relais - oder Transistorausgang (Option)

Der CUB5 kann mit einer zusätzlichen Ausgangskarte bestückt werden.

Dies kann entweder ein Relaisausgang (Wechslerrelais) sein oder zwei Transistorausgänge (NPN).

#### Anzeige

Die Anzeige kann entweder manuell oder automatisch (alle 4 sek.) zwischen aktueller Messung . Minimalwert und Maximalwert umgeschaltet werden. Der CUB5V mit Hintergrundbeleuchtung kann zwischen roter und grüner Anzeige umgeschaltet und in der Intensität verändert werden. Bei Eintreten eines Schaltzustandes kann die Anzeige zweifarbig blinken.

# 2.6 Sensoranschlüsse



Spannungsversorgung ist von der Sensormasse nicht galvanisch getrennt. Zum Schutz des Gerätes sollte die Masse der Spannungsversorgung von gefährlichen Spannungen isoliert werden. Oder die Masse der Signaleingänge sollte ein geerdetes Massepotenzial besitzen. Ist dies nicht der Fall, könnten gefährliche Spannungen an den Masseklemmen der Eingänge und des Benutzereingangs anliegen. Die gleichen Betrachtungen gelten auch umgekehrt für den Benutzereingang.

Um in das Programmiermenue zu gelangen SEL - Taste ca. 2 Sek. aedrückt halten

# 4 Montage

- 1. Schalttafelausschnitt nach angegebenen Maßen anfertigen, entgraten und fettfrei reinigen.
- 2. Dichtung von hinten über das Gerät schieben.
- 3. Vierkantmuttern zuerst einlegen, bevor die Befestigungsschrauben auf beiden Seiten eingeschraubt werden. Die Spitze der Schraube darf nicht aus dem Loch vorstehen.
- 4. CUB5 von der Frontseite durch den Ausschnitt schieben.
- Den Montagerahmen von der Rückseite über das Gerät schieben (gleichzeitig von vorne gegendrücken), bis beide Teile eingerastet sind.
- Abwechselnd beide Schrauben langsam anziehen, bis die Dichtung auf 75 - 80% ihrer ursprünglichen Dicke zusammengedrückt ist.

Das Gerät ist nun fertig montiert.



Bild 4.1: Montage

# 9 Wartung und Pflege

Das Gerät braucht bei sachgerechter Verwendung und Behandlung nicht gewartet werden. Zur Reinigung des Displays nur weiche Tücher mit etwas Seifenwasser bzw. mildem Hausspülmittel verwenden.

Scharfe Putz- und Lösungsmittel vermeiden!



Bild 4.2: Abmessungen und Schalttafelausschnitt (Angaben in mm)

Für die Montage wird auf der Rückseite ein Bereich von ca. B 77 mm x H 55 mm benötigt!



Die Ausgangskarten werden extra gekauft und haben eine eigene Funktion. Die Karten werden in den 4/6poligen Stecker auf dem Main-Board gesteckt.

Achtung: Die Steckkarten und das Mainboard beinhalten empfindliche Bauteile. Achten Sie bei der Installation auf die vorherige Entladung von statischer Ladung.

Bild 4.3: Installation der Ausgangskarten

# 8 Spezifikationen

# Eingangssignale:

| Eingangs-<br>bereich | Genauigkeit<br>@23°C;<85%<br>Luftfeuchtig. | Impedanz | Max.<br>Eingangs-<br>signal | Auflösung | Temp.<br>Koeffizient |
|----------------------|--|----------|-----------------------------|-----------|----------------------|
| 200 mVDC             | 0,1% of span                               | 1,027 MΩ | 75 VDC                      | 10 µV     | 70 ppm / °C          |
| 2 VDC                | 0,1% of span                               | 1,027 MΩ | 75 VDC                      | 0,1 mV    | 70 ppm / °C          |
| 20 VDC               | 0,1% of span                               | 1,027 MΩ | 250 VDC                     | 1 mV      | 70 ppm / °C          |
| 200 VDC              | 0,1% of span                               | 1,027 MΩ | 250 VDC                     | 10 mV     | 70 ppm / °C          |

# Anzeige:

5-stellige, 12 mm hohe brillante LCD, Standard oder mit rot/grün umschaltbarer Hintergrundbeleuchtung. Die Intensität kann in 5 Stufen gewählt werden.

# Tasten:

SEL: Wechsel zwischen akt. Messwert- und Min./Max.Wertanzeige. Zugriff zur Programmierebene und Speichern der Parameter. RST: Rückstellung.

Mit diesen Tasten wird die Anzeige auch programmiert, sie sind sperrbar.

Ansprechzeit der Anzeige : min. 500 msek.

# Displaymeldungen:

" **DL DL / UL UL** " = Eingangssignal zu hoch / zu niedrig Anzeigebereichs

# Benutzereingang:

USER INPUT: Low-Aktiv, Verzögerungszeit: ca.50 ms Programmierbare Funktion (siehe Programmierung).  $V_{\text{III max}} = 1V$ ,  $V_{\text{III min}} = +2.4V$ ,  $V_{\text{max}} = +28V$ .

# Relais-Ausgangskarte (Option):

Typ: Form-C Relais, 1A bei 30 VDC oder 0.3 A bei 125 VAC. Schliess- und Öffnungsverzögerung: 4 msec. max.; 100.000 Schaltzyklen min.

# Transistor-Ausgangskarte (Option):

Typ: NPN Open drain MOSFET, 100 mAmax./  $V_{DS on} = 0,7V \text{ bei } 100 \text{ mA} / V_{DS max} = 30 \text{ V}$ 

### Serielle Schnittstelle (Option):

Typ: RS232 oder RS485, Baudrate: 300 bis 38400

# Programmierung:

Die Programmierung erfolgt über die beiden Fronttasten. Die einfache und logisch aufgebaute Menüführung erlaubt eine sehr schnelle Inbetriebnahme. Zusätzlich können Zuariffsrechte veraeben werden.

# Datensicherung:

EEPROM. Mindestspeicherzeit 10 Jahre.

# Spannungsversorgung:

9 - 28 VDC. Standard-LCD: max. 40 mA. mit Hintergrundbeleuchtung max. 125 mA. 230 VAC-Versorgung über direkt aufschraubbares Netzteil (siehe Zubehör).

#### Schutzart:

Von vorne strahlwasserfest und staubdicht nach IP65

#### Gehäuse:

Kunststoffgehäuse B75 mm x H 39 mm x T 44 mm. Schalttafelausschnitt: DIN 68 mm x 33 mm. Befestigung über Halterahmen.

Anschluss: Über Schraubklemmen.

# Umgebungstemperatur:

Standard-LCD: -35...+75°C Hinterleuchtete LCD-Anzeige: -35...+35/75°C (je nach Intensität des Displays) Lager: -35... +85°C.

Gewicht: ca. 100 g.

# Lieferumfang:

Gerät, Befestigungsmaterial, Dichtung, Betriebsanleitung.

# Zubehör:

- Netzteil für 85 bis 250 VAC (Ausgangsspannung: 12 VDC, 400 mA) - Rundum IP65 Kunststoffgehäuse

Hersteller: Red Lion Controls, USA.



# 5.1 Allgemeines

Die Anschlussklemmen des CUB5V befinden sich auf der Rückseite des Gerätes. Die Belegung der Schraubklemmen ist auf dem Etikett ersichtlich.



# Bild 5.1: Anschlussklemmen

# 5.2 Spannungsversorgung





### 5.3 Benutzereingang



Der Benutzereingang wird über einen potentialfreien Kontakt aktiviert. Intern wird der Benutzereingang über einen 10 KOhm-Widerstand auf 9-28 VDC hochgezogen. Der Eingang ist aktiv, wenn er auf Low geschaltet ( <0,7 VDC ) wird.

# 5.4 Eingangsbereichs Jumper



Bild 5.2: Position des Eingangsbereichsjumpers

# 5.5 Relais-Ausgangskarte



Bild 5.3: Anschlussklemmen und Karte

# 5.6 Transistor-Ausgangskarte



Bild 5.4: Anschlussklemmen und Karte

# 5.7 Schnittstellenkarte



# Bild 5.5: Karte mit Pin-Belegungen

#### Hinweise zur Verlegung der Signal- und Steuerleitungen

- 1. Verlegen Sie Signal- und Steuerleitungen niemals zusammen mit Netzleitungen, Ansteuerleitungen für Gleichrichter, Motorzuleitungen, etc.
- 2. Verlegen Sie Signalleitungen innerhalb von Schaltschränken so weit entfernt wie möglich von Schützen, Steuerrelais, Transformatoren und anderen Rauschspannungsquellen.
- 3. Wenn abgeschirmte Leitungen verwendet werden, verbinden Sie die Abschirmung nur auf der CUB5-Seite mit Masse. Lassen Sie die andere Seite offen.
- 4. Verbinden Sie den Masseanschluss des CUB5 nur an einem Punkt mit dem Masseanschluss der Maschine(n).



# **6 Fronttasten und deren Funktion**



| Taste | Anzeigemodus                        | Zugang zur Programmierung | Programmierung  |
|-------|-------------------------------------|---------------------------|---|
| SEL   | Anzeigenauswahl                     | 2 Sekunden lang drücken   | Speichern der Einstellungen<br>und nächster Menüpunkt |
| RST   | Reset Min-/Maxwert<br>oder Ausgänge |                           | Auswahl der Möglichkeiten                             |

#### Indikatoren im Anzeigenbetrieb

- "MAX "- im linken Bereich der Anzeige bedeutet das der gespeicherte Maximalwert angezeigt wird.
- "MIN "- im linken Bereich der Anzeige bedeutet das der gespeicherte Minimalwert angezeigt wird.
- "1" im rechten Bereich der Anzeige zeigt den Status des Grenzwert 1 an.
- "2" im rechten Bereich der Anzeige zeigt den Status des Grenzwert 2 an.

Drückt man die **SEL**-Taste schaltet man durch die verschiedenen in Programmierabschnitt 3 freigegebenen Anzeigen durch. Ist das automatische Weiterschalten der Anzeige ausgewählt, so schaltet der CUB5 alle 4 Sekunden zwischen den Anzeigen um.

# 7 Programmierung

5



<sup>\*</sup>Nur mit entsprechender Steckkarte aufrufbar.

WACHENDORFF PROZESSTECHNIK GMBH & CO KG

# Empfangen von Daten

Eine Übertragung von Daten erfolgt bei:

- Befehl "Wertübertragung" (T)
- Befehl "Drucken" (P)
- Aktivierung des Befehls "Drucken" über einen entsprechend programmierten Benutzereingang.

Der Übertragungsumfang kann in Programmabschnitt 5 wie folgt gewählt werden:

#### Vollständige Übertragung:

#### Zeichen Beschreibung

- 1,2 Geräteadresse (Bei Adresse "0" werden 2 Leerzeichen übertragen).
- 3 Leerzeichen.
- 4-6 Kürzel (siehe Tabelle 1.2).
- 7-18 Zahlenwert (inkl. Minuszeichen und Komma).
- 19 <CR>
- 20 <LF>
- 21 Leerzeichen\*
- 22 <CR>\*
- 23 <LF>\*
- \* nur in letzter Zeile bei Befehl Drucken (P)

# Gekürzte Übertragung:

#### Zeichen Beschreibung

- 1-12 Zahlenwert (inkl. Minuszeichen und Komma).
- 13 <CR>
- 14 <LF>
- 15 Leerzeichen\*
- 16 <CR>\*
- 17 <LF>\*

\* nur in letzter Zeile bei Befehl Drucken (P)

#### Beispiele:

1. Geräteadresse: 17, vollständige Übertragung des Eingangswertes (=114).

17CTA 114<CR><LF>

- 2. Geräteadresse: 0, vollständige Übertragung des Grenzwertes (= -250,5).
  - SPT1 -250,5<CR><LF>
- Geräteadresse: 0, gekürzte Übertragung des Grenzwertes 2 (= 250), letzte Zeile bei Befehl Drucken (P).

250<CR><LF><SP2><CR><LF>

#### Übertragungszeiten

Der CUB5 kann nur Daten empfangen oder senden. Während der Übertragung von Daten werden Befehle ignoriert. Werden Befehle und Daten zum CUB5 gesendet, ist eine Zeitverzögerung notwendig, bevor ein neuer Befehl gesendet werden kann. Dies ist notwendig, damit der CUB5 den empfangenen Befehl ausführen kann und für den nächsten Befehl vorbereitet ist.

Am Beginn des Zeitintervalls t, übergibt der Rechner den Befehl an die serielle Schnittstelle und initiiert die Übertragung. Das Ende des Intervalls t, wird dadurch festgelegt, wenn der CUB5 das Befehlsabschlusszeichen (\* oder \$) erhalten hat. Die Länge des Übertragungsintervalls wird durch die Anzahl der zu übertragenden Zeichen und die eingestellte Baudrate bestimmt.

t, = (10x Anzahl der Zeichen)/Baudrate

Zu Beginn des Zeitintervalls t<sub>2</sub> interpretiert der CUB5 den gesendeten Befehl und führt ihn anschließend aus. Die Größe dieses Zeitintervalls variiert und wird durch den Befehl selbst sowie durch das Befehlsabschlusszeichen (\* oder §) bestimmt.

Überträgt der CUB5 Daten zum Rechner, so ergibt sich die Größe des Zeitintervalls t<sub>3</sub> entsprechend der Formel durch die zu übertragenden Zeichen und die Baudrate.

t<sub>3</sub> = (10x Anzahl der Zeichen)/Baudrate

Die gesamte Übertragungszeit des CUB5 und somit der maximale Datendurchsatz ergeben sich durch die Addition der drei Zeitintervalle.

Folgende Antwortzeiten werden durch die Abschlusszeichen festgelegt: "\*\* = 50 mSek. Minimum "\$" = 2 mSek. Minimum.

#### Kommunikationsformat

Die Spannungspegel der Logik-Zustände entsprechen dem internationalen Standard:

| Logik-                            | RS232 *      | RS485*   |  |
|-----------------------------------|--------------|----------|--|
| Zustand                           | (TXD, RXD)   | (a-b)    |  |
| 1                                 | -3 bis -15 V | <-200 mV |  |
| 0                                 | +3 bis +15 V | >+200 mV |  |
| * Spannungspegel am Empfangsgerät |              |          |  |

Folgende Einstellungen werden in Programmabschnitt 5 vorgenommen:

- Baudrate: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400
- Wortlänge: 7 oder 8 Datenbits
- Parität: no, odd, even
- Adressierung: 0 bis 99
- Druckformat: komplett oder verkürzt
- Übertragungsumfang

| Befehl | Beschreibung   |
|--------|--|
| N      | Adressierung eines bestimmten<br>Gerätes. Nach "N" muß die<br>eigentliche Adresse folgen. Wird<br>nicht bei Adresse 0 benötigt |
| Т      | Wertübertragung (lesen). Nach<br>"T" muß ein Kennbuchstabe folgen.   |
| V      | Wertänderung (schreiben). Nach<br>"V" müssen ein Kennbuchstabe<br>und eine Zahl folgen.  |
| R      | Rücksetzen. Nach "R" muß ein<br>Kennbuchstabe folgen.  |
| Р      | Drucken (lesen). Druckformat wird<br>in Programmabschnitt 5 festgelegt.  |

#### Tabelle I: Befehle

| Kennbuchstabe | Bedeutung   | Kürzel | Mögliche Befehle | Übertragungsgröße               |
|---------------|-------------|--------|------------------|---------------------------------|
| А             | Eingang     | INP    | T, V, R          | 5 Ziffern                       |
| В             | Maximalwert | MAX    | T, R             | 5 Ziffern                       |
| С             | Minimalwert | MIN    | T, R             | 5 Ziffern                       |
| D             | Grenzwert 1 | SP1    | T, V, R          | 5 Ziffern, pos. / 4 Ziffern,neg |
| E             | Grenzwert 2 | SP2    | T, V, R          | 5 Ziffern, pos. / 4 Ziffern,neg |

Tabelle II: Kennbuchstaben

# Beispiele:

Geräteadresse: 17, Grenzwert 1 auf 350 ändern, Zeichenkette: N17VD350\$ Geräteadresse: 5, Wert Eingang lesen, Verzögerungszeit min. 50 ms. Zeichenkette: N5TA\* Geräteadresse: 0, Ausgang 1 zurücksetzen, Verzögerungszeit min. 2 ms. Zeichenkette: RD\*

#### Übertragen von Kommandos und Daten

Werden Daten an ein Gerät übertragen, muss eine Zeichenkette gebildet werden. Diese besteht aus einem Befehlsbuchstaben, einem Kennbuchstaben für die Wertidentifikation, einem Zahlenwert (falls ein Wert übertragen werden soll) und dem Zeichen "\*" bzw. "\$", welches das Ende einer Zeichenkette angibt.

#### Aufbau einer Zeichenkette:

Das Gerät gibt bei einer fehlerhaften Zeichenkette keine Fehlermeldung aus. Jede Zeichenkette muß in folgender Weise aufgebaut werden:

- Die ersten 2 bzw. 3 Zeichen geben die Adresse des Geräts an. Zuerst steht der Adressierbefehl "N" gefolgt von der ein- oder zweistelligen Adresse. Bei Adresse "0" entfällt die Adressierung.
   Es folgt der eigentliche Befehl (siehe Tabelle I).
- 2. Es loigt der legerittiche berein (siehe rabeiter).
  3. Als nächstes folgt ein Kennbuchstabe, der den eigentlichen Wert spezifiziert.
   Beim Druck-Befehl "P" entfällt der Kennbuchstabe.
   4. Bei einer Wertänderung folgt jetzt der zu
- übertragende Wert. 5. Die Zeichenkette wird mit "\*" oder "\$" abgeschlossen.
- "\*": Verzögerungszeit zwischen 2 und 50 ms.

# 7.1 Allgemeine Hinweise

#### Programmiermodus (SEL-Taste)

Es wird empfohlen, alle Änderungen der Programmierung vor der Installation durchzuführen. Der CUB5 arbeitet normalerweise im Anzeigemodus. In diesem Betriebszustand können keine Parameter verändert werden. Um in die Programmierung zu gelangen drücken Sie die **SEL**-Taste und halten diese ca. 2 sek. gedrückt. Falls der Zugang weiterhin nicht möglich ist, ist die Programmiersperre durch ein Passwort oder über Hardware (Benutzereingang) aktiviert.

### Zugang zu den Programmierabschnitten

Die Programmierung ist in fünf Programmierabschnitte unterteilt. Die Anzeige wechselt zwischen **Pra** und dem aktuellen Abschnitt hin und her. Mit der **RST**-Taste kann man den gewünschten Abschnitt auswählen. Den Anzeigemodus erhält man durch Drücken der **SEL**-Taste.

#### Programmierabschnitt (SEL-Taste)

Jeder Programmierabschnitt hat diverse Unterabschnitte. Mit der **SEL**-Taste kann man die einzelnen Unterabschnitte auswählen, ohne jedoch den dort eingetragenen Wert zu verändern. Nach Durchlauf des kompletten Unterabschnittes erscheint auf der Anzeige **Pro 10**.

#### Auswahl/Werteeingabe

Für jeden Parameter wechselt die Anzeige zwischen der Beschreibung des Untermenüs und dem programmierten Wert hin und her. Mit der **RST**-Taste kann man zwischen den unterschiedlichen Auswahlmöglichkeiten/ Werten blättern. Durch Drücken der **SEL**-Taste wird der eingestellte Wert/Parameter gespeichert und der nächste Unterabschnitt ausgewählt.

Die Eingabe von numerischen Werten erfolgt durch Drücken der **RST**-Taste. Die ganz rechte Ziffer blinkt und kann durch Drücken der **RST**-Taste verändert werden. Durch kurzes Drücken der **SEL**-Taste springt man zur nächsten Ziffer nach links. Hält man die **SEL**-Taste ca.2 sek. gedrückt, wird der Wert gespeichert.

#### Beenden der Programmierung (SEL-Taste)

Die Programmierung kann durch Drücken der SEL-Taste bei der Anzeige **Pra 11** beendet werden. Dadurch werden alle gespeicherten Werte bestätigt und der CUB5 springt in den Anzeigemodus.

#### Hinweise zur Programmierung

Es wird empfohlen die Programmierung mit dem Programmierabschnitt 1 zu beginnen. Nach Abschluss der Programmierung wird zusätzlich empfohlen, die Parameter schriftlich festzuhalten (z.B. auf Seite 22) und die Programmierung über eine Programmiersperre (Passwort oder Benutzereingang) zu sichern.

#### Werkseinstellungen

Die Werkseinstellung kann in Programmierabschnitt 2 geladen werden. Dies ist sinnvoll, wenn erhebliche Probleme bei der Programmierung aufgetreten sind.

Durch Drücken der **RST**- und gleichzeitig der **SEL**-Taste beim Einschalten der Spannungsversorgung wird die Werkseinstellung ebenso geladen. Dies wird durch *rESEL* im Display angezeigt.







# **bRUd** - Baudrate



# Rbbr - Abgekürzte Übertragung

| ПО   | volle Übertragung |
|------|-------------------|
| YE 5 | nur Datenwert     |

Dieser Parameter gibt die Art der Übertragung an. Wird "flu" ausgewählt, werden Geräteadresse, Mnemonic und der Datenwert übertragen. Bei "¥£5" wird nur der Datenwert übertragen.

Stellen Sie die gewünschte Baudrate ein.

# dRLR - Datenbits

Eingabe: 7-b .Ł oder 8-b .Ł

Wählen Sie hier die geforderte Datenwort länge aus.

# PRr - Parität

| ПО   | keine Parität |
|------|---------------|
| 044  | ungleich      |
| ЕИЕЛ | gleich        |

Dieser Parameter erscheint nur, wenn die Wortlänge auf 7 Bits gesetzt wurde. Die Parität für empfangene Daten wird ignoriert. Wird die Parität auf "**11**" gesetzt, wird automatisch ein zusätzliches Stopbit gesetzt, um einen 10 Bit-Rahmen zu erzeugen.

# Rddr - Geräteadresse

Eingabe: **D** bis **99** 

Geben Sie hier die Geräteadresse ein. Bei einer RS232-Karte sollte die Adresse "0" gewählt werden. Bei dem Anschluss mehrerer Geräte über RS485 geben Sie jedem Gerät eine eigene Adresse.

# **UPL** - Druckoptionen

| Anzeige | Bedeutung   |
|---------|-------------|
| INP     | Eingang     |
| H I     | Maximalwert |
| LO      | Minimalwert |
| 5PE - 1 | Grenzwert 1 |
| 5PE-2   | Grenzwert 2 |

Geben Sie hier an, welche Werte bei Erteilung eines Druckbefehls ausgegeben werden sollen. Bei der Eingabe von " $\ensuremath{\texttt{yE5}}$ " erscheint eine Auswahlliste von Werten die per Schnittstelle ausgegeben werden können. Wenn ein Wert ausgegeben werden soll, markieren Sie diesen mit " $\ensuremath{\texttt{yE5}}$ ". (Durch Eingabe von " $\ensuremath{\texttt{yE5}}$ " bei Print All ( $\ensuremath{\texttt{P}}$ - $\ensuremath{\texttt{RL}}$ ) werden alle Werte übertragen). Bitte beachten Sie, dass nur Werte ausgegeben werden, deren Funktion auch aktiv ist. Z.B. wenn kein Grenzwert aktiviert wurde, kann dieser auch nicht ausgegeben werden.

alten Anzeigewertes zur Bildung der neuen

Displayanzeige verwendet.

Für ein Eingangssignal von 0 -10 V soll eine Display-

anzeige von 0,00 bis 100,00 eingestellt werden.

| 5とYLE - Skalierungsart | Skalierungsbeispiel : |
|------------------------|-----------------------|
|------------------------|-----------------------|

| Eingabe : | РEУ  | (per Tastatur)        |
|-----------|------|-----------------------|
|           | RPLY | (durch Signalanlegen) |

ITP 1 - Eingangswert für Skalierungspunkt 1

Eingabe bei **PEY** : **D** bis **29999** 

Eingabe bei RPLY :

Es wird der gespeicherte Messsignalwert angezeigt. Drücken Sie nun die RST-Taste und legen Sie an den Anschlussklemmen das Messsignal für Skalierpunkt 1 an. Der aktuelle Messwert wird angezeigt. Drücken Sie die SEL-Taste und der nächste Programmierpunkt ( 45P + ) erscheint.

Eingabe : dECPL = 0.00  $I\Pi P I = 0.00$  Eingabe durch Tasten (*VEY*) oder anlegen von 0 Volt an den Messsignalklemmen ( RPLY ) d5P ( = 000  $I\Pi P 2 = I 0 0 0$  Eingabe durch Tasten (*PEY*) oder anlegen von 10 Volt an den Messsignalklemmen ( RPLY ) d5P 2 = 10000

# 115r III - Funktion Benutzereingang

|   | Einstellung | Funktionsbeschreibung   |
|---|-------------|---|
|   | по          | Keine Funktion, Eingang nicht aktiviert.  |
| Eingabe : 0 bis 59999   | P-Loc       | Programmiersperre gemäß<br>Tabelle Seite 12   |
| Geben Sie den Anzeigewert ein , der dem 1. Eingangs-<br>wert entspricht.  | 2Er0        | Nullung der Anzeige / Tara Funktion<br>(Flankengesteuert)   |
|   | rESEE       | Rückstellung der Min- oder<br>Max-Werte ( It. Auswahl )   |
| INP 2 - Eingangswert für Skalierungspunkt 2   | d-HLd       | Angezeigter Wert wird "eingefroren "<br>solange Eingang aktiv. Alle anderen<br>Funktionen bleiben unberührt |
| Eingabe bei PEY : 0 bis 29999   | d-SEL       | Umschaltung zwischen den<br>freigegebenen Displays.<br>( Flankengesteuert )                                 |
| Es wird der gespeicherte Messsignalwert angezeigt.<br>Drücken Sie nun die <b>RST</b> -Taste und legen Sie an den<br>Anschlussklemmen das Messsignal für Skalierpunkt 2<br>an. Der aktuelle Messwert wird angezeigt. | d-LEU       | Erhöhung der Anzeigenintensität um<br>eine Stufe bei jeder Aktivierung.<br>( Nur hinterleuchtetes Display ) |
| Drücken Sie die SEL-Taste und der nächste<br>Programmierpunkt ( 45P z ) erscheint.  | [OLOr       | Umschaltung der Displayfarbe.<br>( Nur hinterleuchtetes Display )   |
|   | Pr int      | Serielle Übertragung der ausgewählten<br>Daten. (Abschnitt 5)   |
| <b>d</b> 5 <b>P 2</b> - Displayanzeige für Skalierungspunkt 2   | P-r5£       | Serielle Übertragung der ausgewählten<br>Daten und Rückstellung der gewählten<br>Displayanzeigen            |
| Eingabe : 0 bis 59999   | r 52 - 1    | Rückstellung Grenzwert 1  |
| Geben Sie den Anzeigewert ein , der dem 2. Eingangs-  | r 5E - 2    | Rückstellung Grenzwert 2  |
| wert entspricht.  | r 5E - 12   | Rückstellung Grenzwert 1 und 2  |

#### rEn-n - Rückstellung Ausgang bei **Display Reset** ПО YE 5 Eingabe: Wird **¥E5** programmiert, so wird der Ausgang

zurückgesetzt wenn die RST-Taste gedrückt wird oder der Benutzereingang aktiviert wird. Dazu muss die Rückstellung über Fronttaste oder über Benutzereingang auf die aktuelle Anzeige ( d5P ) programmiert sein und es muss der aktuelle Messwert angezeigt werden (nicht Min-oder Max.Display).

# 526-n - Standby Funktion

YE 5 ПО Eingabe:

Wird **YE5** programmiert ist der Schaltausgang deaktiviert ( nach dem Einschalten ), bis der Sollwert erreicht wird. Wird der Grenzwert einmal aktiviert , dann arbeitet er normal weiter.

# [h[-n - Farbänderung bei Alarm

ПП YE 5 Eingabe:

Wird **YE5** programmiert, so ändert sich die Displayfarbe bei Erreichen des Sollwertes. (Nur bei CUB5VB00 möglich)

n.





# 5P5EL - Auswahl Grenzwert

| по   | Kein Grenzwert |  |  |
|------|----------------|--|--|
| 5P-1 | Grenzwert 1    |  |  |
| 5P-2 | Grenzwert 2    |  |  |

Wählen Sie den Grenzwert aus , dessen Parameter geändert werden sollen.

"*n* " in den folgenden Menüpunkten steht für den ausgewählten Grenzwert.

Nachdem der Grenzwert komplett programmiert ist erscheint wieder die Anzeige : " **5P5EL**". Nun können Sie den zweiten Grenzwert auswählen und parametrieren. Durch die Eingabe von " **10** "verlassen Sie das Grenzwert-Menü.

Die Anzahl der Grenzwerte ist abhängig von der Grenzwertkarte die installiert ist. Enb-2 - Aktivierung Grenzwert 2 Eingabe: 110 925

Wird **¥E5** programmiert ist Grenzwert 2 aktiviert und die Einstellparameter werden angezeigt. Wird **#11** programmiert erscheint wieder **5P5EL** und Grenzwert 2 ist deaktiviert.

# Rct - n - Auswahl Betriebsart Grenzwert

| H 1-BL    | Ausgang schaltet bei<br>Überschreiten des Grenzwerts.<br>Schalthysterese mittig.  |  |
|-----------|---|--|
| L0-6L     | Ausgang schaltet bei<br>Unterschreiten des Grenzwerts.<br>Schalthysterese mittig. |  |
| н 1- ШБ   | Ausgang schaltet bei<br>Überschreiten des Grenzwerts.<br>Schalthysterese unten.   |  |
| L 0 - U b | Ausgang schaltet bei<br>Unterschreiten des Grenzwerts.<br>Schalthysterese oben    |  |

# FIS - Aktivierung der Service Funktionen

| Eingabe: | ПО | ЧE 5 |
|----------|----|------|
|----------|----|------|

Bei Eingabe von "**YE5** " erscheint der Menüpunkt " **LodE** ".

#### LodE - Codeeingabe um Service Funktionen aufzurufen

# Code 66 : Werkseinstellung

Bei Eingabe von "**55** "werden alle Programmiereinstellungen auf Werkseinstellung zurückgesetzt (Auslieferzustand). Es erscheint kurz die Meldung : "*r***55£** " und danach erscheint wieder das Codeeingabe Display. Mit der **SEL**- Taste verlassen Sie diesen Programmierpunkt.

Durch gleichzeitiges Drücken der **RST**- und der **SEL**-Taste beim Einschalten der Spannungsversorgung wird die Werkseinstellung ebenso geladen. Dies wird durch *r ESEL* im Display angezeigt.

# Code 48 : Kalibrierung

Bei Eingabe von "**4B** "gelangen Sie in das Kalibriermenue.

Eine Kalibrierung darf nur von Personen mit entsprechender Erfahrung durchgeführt werden! Die Genauigkeit der Kalibrierhilfsmittel wirkt sich direkt auf die Genauigkeit der Prozessanzeige aus!

# Kalibrierung:

Der CUB5V ist bereits ab Werk kalibriert. Im Normalfall genügt es die Kalibrierung alle 1 bis 2 Jahre zu überprüfen und dann das Gerät gegebenenfalls neu zu k a l i b r i e r e n . H a l t e n S i e vor j e d e r Überprüfung/Kalibrierung eine Aufwärmzeitzeit von 30 Minuten ein.

Bei einer Überprüfung bzw. Kalibrierung sollte die Umgebungstemperatur 15 bis 35 °C betragen.

- 1. Schliessen Sie die Masse einer Präzisionssignalquelle (Genauigkeit : min. 0,01 %) an die Klemme COMM(Masse) an.
- 2. Bei der Displayanzeige :" [Jdf 48 " drücken und halten Sie die SEL-Taste für ca.2 sek. Im Display erscheint :" [RL " im Wechsel mit " N0 ".
- Mit der RST-Taste wählen Sie den Messbereich aus der kalibriert werden soll ( 200mV/2V/20V/200V ).
- 4. Drücken Sie die SEL-Taste . Im Display wird 🗓 u angezeigt.
- 5. Legen Sie das Null-Signal an: Messeingang+ (INP+) nach Masse (Common) brücken oder schließen Sie INP+ auch an die Präzisionssignalquelle an und setzen diese auf 0 Volt. Drücken Sie die SEL-Taste. Im Display erscheint für ca. 8 sek. die Meldung " [RL]".
- 6. Wenn im Display der ausgewälte Messbereich erscheint ( 200mV(2V/20V/20V), schließen Sie bitte den Messeingang + ( INP+ ) an die Präzisionssignalquelle an und legen nun das entsprechende Spannungssignal an. ( Für den 200V Bereich legen Sie bitte wie angezeigt 100V an .) Drücken Sie die SEL-Taste. Für ca.8 Sek. wird die Meldung " LRL f angezeigt.
- 7. Wiederholen Sie Punkt 3 bis 6 für jeden Messbereich den Sie kalibrieren möchten. Wenn das Display
   " [RL " im Wechsel mit " III" "zeigt, drücken Sie die SEL-Taste um die Kalibrierung zu beenden.

Zwei Programmmodi stehen zur Verfügung:

Full Programming - Alle Parameter können aufgerufen und geändert werden.

einen schnellen Zugriff auf den Sollwert.

Codeeingabe erforderlich. Je nach Höhe des Codes (1-99 oder

(siehe untenstehende Tabelle)

von ihrem Code den Zugriff.

Quick Programming - Nur die Sollwerte können

aufgerufen und geändert werden. Dies ermöglicht

Nach Eingabe eines Programmiercode ungleich " 0 "

" 222 " ist ein Universalcode und erlaubt unabhängig

ist zum Erreichen des Programmiermenues eine

100-999) ist vor der Codeabfrage der Quick Programming Modus zugänglich.





Eingabe:

Eingabe:

Anzeigen um.

Eingabe:

tariert werden.

# d5P-Ł - Aktualisierungszeit der Displayanzeige

| Eingabe: | 0,5 | 1 | 2 | sek. |
|----------|-----|---|---|------|
|          |     |   |   |      |

Dieser Parameter legt fest wie oft die Aktualisierung der Displayanzeige pro Sekunde erfolgt

# 5EL Enb - Auswahl Anzeige (SEL)

Eingabe: **NO YE5** 

Wird **¥£5** programmiert, kann mit der SEL-Fronttaste zwischen den freigegebenen Anzeigen umgeschaltet werden.

# r 5Ł - Rückstellung über Fronttaste

| ЛО      | Keine Rückstellung   |  |  |
|---------|----------------------|--|--|
| н       | Maximalwert          |  |  |
| L 0     | Minimalwert          |  |  |
| H 1-L 0 | Mini-und Maximalwert |  |  |
| dSP     | aktuelle Anzeige     |  |  |

L 15E

**2Er D** - Nullung / Tarierung des Messwerts

пп

auch im Display angezeigt werden.

5crol - Rollierende Anzeige

ПО

YE5

YE5

5E65

Wird **YE5** programmiert, so kann die Messwertanzeige

per RST-Taste oder per Benutzereingang genullt bzw.

Dazu muss die **RST**-Taste oder der Benutzereingang auf **45***P* programmiert sein und der akt. Messwert muss

Wird **YE5** programmiert, so schaltet die Anzeige automatisch alle 4 Sekunden zwischen den aktivierten

Un 125 - Einstellung / Auswahl der Einheit

Hier wird die Einheiten-Anzeige im Display aktiviert. Bei *L* 15*L* kann aus einer Vielzahl von Einheiten gewählt werden. Bei 5*E 65* kann festgelegt werden welche der einzelnen Einheiten-Segmente leuchten sollen

DFF

# **[DLDr** - Farbe der Anzeige

| Eingabe: | r E d | 5rn |
|----------|-------|-----|
|----------|-------|-----|

Dieser Parameter ist nur für Geräte mit Hintergrundbeleuchtung. Sie können zwischen roter und grüner Hintergrundbeleuchtung auswählen.

# d-LEU - Intensität der Anzeige

Eingabe: 1 bis 5

Es gibt 5 Stufen der Intensität. Sofort nach der Auswahl ändert sich die Anzeige entsprechend. Dieser Parameter ist nur für Geräte mit Hintergrundbeleuchtung.

# **EodE** - Programmiercode

Eingabe: 000 bis 999

Der Programmiercode bestimmt den Programmiermodus und den Zugriff auf die Programmierparameter. Der Code kann in Verbindung mit der P-Loc - Funktion des Benutzereingang genutztwerden.

| Einstellung<br>Benutzer-<br>Eingang | Status<br>Benutzer-<br>Eingang | Programmier-<br>code | Modus nachdem<br>" SEL " gedrückt<br>wurde | Zugriff auf den<br>Programmiermodus            |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------|--|--|
|                                     |                                | 0                    | komplette Programmierung mögl.             | Zugriff sofort möglich                         |
| nicht<br>P-LOC                      |                                | 1-99                 | Quick Programming                          | Zugriff nach Quick Programming und Codeeingabe |
|                                     |                                | 100-999              | Codeabfrage                                | Zugriff nach Codeeingabe                       |
|                                     |                                | 0                    | Programmierung gesperrt                    | kein Zugriff möglich                           |
| P-LOC                               | aktiv                          | 1-99                 | Quick Programming                          | kein Zugriff möglich                           |
|                                     |                                | 100-999              | Codeabfrage                                | Zugriff nach Codeeingabe                       |
|                                     | nicht aktiv                    | 0-999                | komplette Programmierung mögl.             | Zugriff sofort möglich                         |